

**Prof. Dr. Sigmund Kvam**

Østfold University College  
Remmen  
N-1757 Halden  
Norway  
Tel: +47 69215243  
E-mail: [sigmund.kvam@hiof.no](mailto:sigmund.kvam@hiof.no)

**Curriculum vitae**

Sigmund Kvam is professor of German linguistics and translatology at the Østfold University College in Halden in Norway. He studied German, English and History at the University of Trondheim (Norway) and the University of Freiburg (Germany) and received his Dr. phil. in Comparative Germanic Linguistics from the University of Freiburg in 1981. He has taught German grammar, translation and LSP theory at the Østfold University College in Halden in Norway and translation theory and LSP translation from English into Norwegian at the University of Oslo. His main research areas are contrastive grammar, LSP theory and translatology, first of all connected to translation theory and text linguistic approaches to translation. Together with colleagues from Greece, Austria, Denmark and Latvia he participated in developing the LSP translation teaching programme *Wisstrans* which took place in Corfu in 2006.